

Sonntag, 12. Februar 2012, 14.00 Uhr

# Rorschacher Fasnachts-Umzug

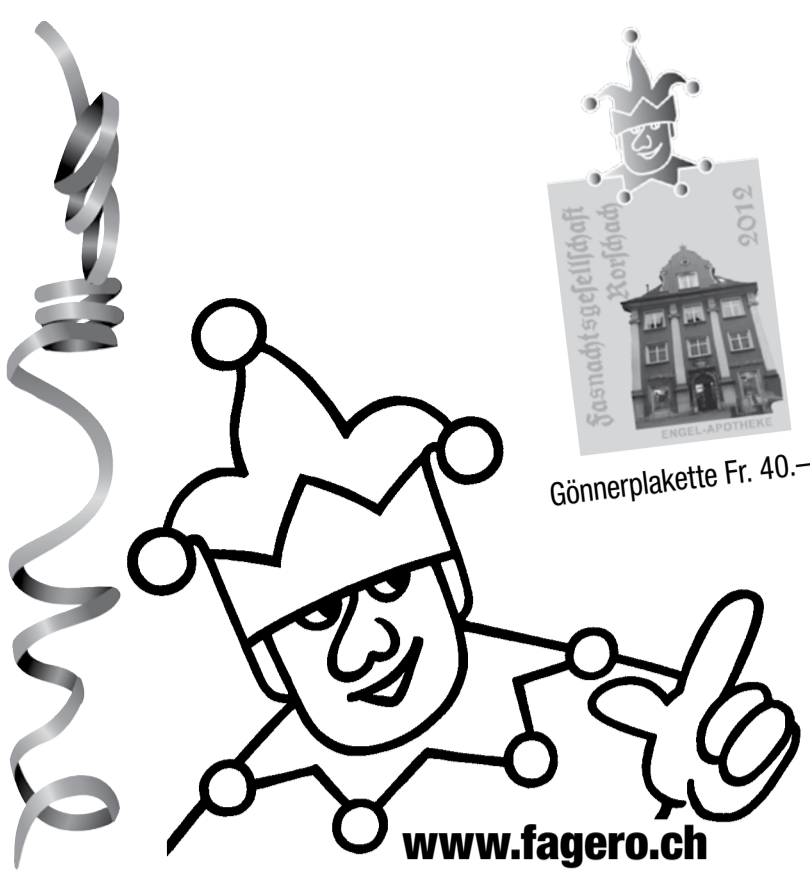
## Umzugs-Route

Bäumlistorkelstrasse/Signalstrasse –  
Kirchstrasse – Bogenstrasse – St.Gallerstrasse –  
Hauptstrasse bis Kirchplatz St.Kolumbans-Kirche.

Anschliessend Konfettischlacht. Nach dem Umzug  
Guggenkoncert im Stadthofsaal, Treppe Kolumbanskirche  
und auf dem Curti-Platz bis ca. 18.00 Uhr.

**Fasnachtsgottesdienst 11.15 Uhr St.Kolumbans-Kirche.**

FAGERO Fasnachtsgesellschaft Rorschach



Gönnerplakette Fr. 40.–

[www.fagero.ch](http://www.fagero.ch)

Wir danken unseren Hauptsponsoren für Ihre grosszügige Unterstützung

**Brauerei Schützengarten**  
St.Gallen

**AXA winterthur**  
FINANZIELLE SICHERHEIT  
Rorschach



## Löwengarten-Bier



### Umzugsaufstellung

Nr. NAME, Ort «Motto» Ruf der Gruppe

- 1 Trichlerverein, Alpthal Brauchtum
- 2 Rübäforzer, Thal Guggenmusik
- 3 Seewölfe, Konstanz D Maskenzunft, Ho Narro
- 4 Wolfs-Hüüler, Wolfhalden Guggenmusik, S'fäsch isch döt wo d'Hüüler sind
- 5 Panre Hexa, Esslingen D Hexenzunft Panre Hexa – Panre Hexa – Panre Hexa
- 6a Fantarenzug mit Prinzenpaar, Bregenz A Wirtshaupiraten, Ore Ore
- 6b Altprinzen, Bregenz A Faschingsorganisation, Ore Ore
- 7 Ziegelhöttler, Herisau Guggenmusik
- 8 Fantasia, Bregenz A Clown, Ore Ore
- 9 Gassärassler, Rorschach Guggenmusik
- 10 Handballclub, Goldach-Rorschach All Natural...
- 11 Arbor-Felix-Hüüler, Arbon Vorsicht teuflisch, Bip Bop Hüül los
- 12 Erebos-Perchten-Bodensee, Konstanz D Wir kennen den Weg aus der Hölle!, Ho Narro
- 13 Rübefoniker, Untersiggenthal Guggenmusik
- 14 Peter Hochreutener, Goldach Der unverwüstliche Globi, Hopp Globi
- 15 Nuklear-Spränger, Thal Guggenmusik
- 16 Projektsschule Impuls, Rorschach Die Marsmenschen kommen!
- 17 Schlössligugge, St. Gallen Guggenmusik, Im Weschtü fägäts...
- 18 Wilde Farren, Konstanz D Brauchtum, Ho Narro
- 19 Öpfel-Chlöpfer, Muolen Bei Grün – Voll Gas!
- 20 OK KROC9313, Muolen KROC9313
- 21 Röräheizär, Rorschach Knaller
- 22 Clique Schäflibach, Urdorf Zirkus
- 23 Izi bizi tini wini, Herisau Guggenmusik
- 24 11er Rat, Arbon Organisation Fasnacht Arbon
- 25 Schnägägugger, Bronschhofen Was wär Fasnacht ohni üs...
- 26 Konstanzer Teufel, Konstanz D Maskentragender Verein, Ho Narro

### 11. Februar: Stadthofsaal, 14 – 17 Uhr Kinder-Maskenball

mit DJ Letz Fetz und div. Guggen  
Eintritt für Kinder: Fr. 9.–  
inkl. Getränk, Gebäck, Glücksspiel  
Erwachsene: Fr. 5.– (nur Eintritt)



|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Druck u. Kopie     | CAD/Plan-Plot      |
| Scan-Service       | Laminier-Service   |
| Grafik, Satz, Bild | flexibel + schnell |

Neustadtstrasse 19 Rorschach · Tel. 071 841 1973

[www.derungsag.ch](http://www.derungsag.ch)



TESTEN SIE  
UNSER CENTER FÜR 14 TAGE

Vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 071 840 05 27

Jump Fitness | Seeheimstrasse 5 | 9403 Goldach | [www.jumpfitness.ch](http://www.jumpfitness.ch)



Spielwaren • Papeterie

Hauptstr. 89, 9400 Rorschach  
Tel. 071 844 70 90, Fax 071 844 70 99  
[info@zubi.ch](mailto:info@zubi.ch), [www.zubi.ch](http://www.zubi.ch)



Rorschach: 071 841 11 57  
Goldach: 071 841 26 38  
Arbon: 071 446 65 46  
[info@beerle.ch](mailto:info@beerle.ch) · [www.beerle.ch](http://www.beerle.ch)



Kulturbeiz zum  
Schilte-Sechi

Esther Boppart 078 673 34 13

Engelgasse 6/Lindenplatz  
9400 Rorschach

Öffnungszeiten:  
Mi ab 6 vor 5-20 Uhr  
Do/Fr 18-24 Uhr



CAFFÉ-BAR  
PASTICCERIA ITALIANA

Diverse italienische Patisseries  
zum Mitnehmen  
Hochzeits- und Geburtstags-  
torten auf Bestellung

Hauptstrasse 71 (im Hotel Anker)  
CH-9400 Rorschach  
Telefon 071 845 47 45  
Telefax 071 845 47 46  
E-Mail [lavela@kabeltv.ch](mailto:lavela@kabeltv.ch)



Ankerstrasse 4 • 9400 Rorschach  
071 845 35 66 • [www.muenzhofbar.ch](http://www.muenzhofbar.ch)



Sutter Delikatessen AG  
Signalstrasse 20, 9400 Rorschach  
Telefon +41 71 841 11 83  
[info@sutter-delikatessen.ch](mailto:info@sutter-delikatessen.ch)  
[www.sutter-delikatessen.ch](http://www.sutter-delikatessen.ch)

St.Galler- und Appenzeller-  
Wurst- und Fleisch-Spezialitäten  
Catering von A-Z

**P. + P. Gartwyl AG-9400 Rorschach**



Feel the difference

Offizielle Ford-Vertretung  
Reparaturen sämtlicher Marken

Thurgauerstrasse 27  
Telefon 071 841 18 77  
Telefax 071 841 18 63  
[gartwyl@bluewin.ch](mailto:gartwyl@bluewin.ch)

Peter Gartwyl

**Stadthof Rorschach  
Stadtbeiz, Stadthofstube  
Tagungs- und  
Veranstaltungszentrum**

Kirchstrasse 9  
CH-9400 Rorschach  
Tel. 071 841 10 90  
[info@stadthof-rorschach.ch](mailto:info@stadthof-rorschach.ch)  
[www.stadthof-rorschach.ch](http://www.stadthof-rorschach.ch)



**PINOCCHIO**  
Kinder Kleider-Börse  
071 845 16 09  
9404 Rorschacherberg

Öffnungszeiten  
MO nach Tel. Absprache  
DI 9.00 - 11.00 / 14 - 17 Uhr  
MI 9.00 - 11.00  
DO 9.00 - 11.00 / 14 - 17 Uhr  
FR 9.00 - 11.00  
SA 9.00 - 12.00 Uhr

Verena Schmied  
Goldacherstrasse · Sulz · 9404 Rorschacherberg  
[www.pinocchio-shop.ch](http://www.pinocchio-shop.ch)

Spenglerei Sanitär Haushaltgeräte

**Mayer**  
Haustechnik AG

St.Gallerstr. 15 St.Gallen  
CH 9400 Rorschach

Telefon 071 841 16 48  
Fax 071 845 18 48  
E-Mail [mayer@kabeltv.ch](mailto:mayer@kabeltv.ch)

**Andy's Kostümverleih**

Andrea Wirth  
Riedererstrasse 22, 9402 Mörswil  
Tel. 071 866 16 83, Natel 078 676 16 80

Öffnungszeiten während der Fasnacht:  
Mi + Fr 14.00 bis 17.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

**Volg Landi AGROLA**  
frisch und fröhlich  
GOLDACH  
[www.landigoldach.ch](http://www.landigoldach.ch)

Alles für die 5. Jahreszeit!

- Tafelgetränke
- Weine/Spirituosen
- div. Biersorten
- Lebensmittel mit Käseverkauf

LANDI...  
angenehm  
anders!

**Garage Weiersmüller AG**

Goldacherstrasse 11, 9327 Tübach  
T 071 841 78 66, F 071 841 68 66  
[info@garage-weiersmueller.ch](mailto:info@garage-weiersmueller.ch)  
[www.garage-weiersmueller.ch](http://www.garage-weiersmueller.ch)

**HOFERAG**

Metallbau Feldmühlestr. 29  
9400 Rorschach 071/841 15 66

Email: [hofermetall@bluewin.ch](mailto:hofermetall@bluewin.ch)

**Hofer AG - für Qualität im Metallbau!**

**dj claudiii**

Eichenstr. 48 - 9320 Arbon - [www.dj-claudiii.jimdo.ch](http://www.dj-claudiii.jimdo.ch)

**SCELZO AUTOMOBILE**

Scelzo Automobile GmbH

Pündtstr. 8 · 9320 Arbon  
Telefon 071 450 03 10  
Fax 071 450 03 11  
[www.scelzoautomobile.ch](http://www.scelzoautomobile.ch)

Reparaturen/Service  
Spenglerarbeiten  
Autozubehörstützpunkt  
An- und Verkauf

**WD Willy Dornbierer Transport AG**

Buriestrasse 5, 9425 Thal,  
Tel. 071 886 66 77, [info@dornbierer-transport.ch](mailto:info@dornbierer-transport.ch)

**KORNHAUSSTUBE**

Gina und Bruno Schmid Restaurant Kornhausstube  
Hauptstrasse 63  
9400 Rorschach  
Telefon 071 841 19 91  
[schmid@kornhausstube.ch](mailto:schmid@kornhausstube.ch)

Öffnungszeiten: Mo ab 17 Uhr / Di bis Sa 9 bis 23 Uhr  
So Ruhetag

**AXA winterthur**  
FINANZIELLE SICHERHEIT

Wir sind für Sie da.

Hauptagentur Rorschach  
Signalstrasse 17, 9401 Rorschach  
Tel. 071 846 82 82, Fax 071 846 82 83

**Carl Franke**  
Haustechnik AG

Säntisstrasse 10, 9400 Rorschach  
Tel. 071 841 60 46, www.carl-franke.ch

**ostjob.ch**

Die besten Jobs in der Region.

Schon wieder ein Steildach der Firma  
**STREULE + ALDER AG**  
Bedachungen  
Fassadenbau  
Gerüstbau  
9400 Rorschach  
Tel. 071 845 39 36

**VSCI Carrosserie**

**Batliner GmbH**

Löwengartenstrasse 4 Telefon 071 841 74 80  
9400 Rorschach Telefax 071 841 93 93

Carrosserie und Spritzwerk für sämtliche PW und Nutzfahrzeuge • «Drücktech Stützpunkt»

**Bauen mit ...**

**MEICHTRY AG**  
BAUUNTERNEHMUNG  
9400 RORSCHACH

Tel. 071 841 44 09 Fax 071 845 26 08

EISENBAHNSTRASSE 27  
9400 RORSCHACH  
Telefon 071 841 10 85  
SIGNALSTRASSE 8  
9400 RORSCHACH  
HAUPTSTRASSE 6  
9424 RHEINECK  
MIT TAGESCAFÉ

**FEDERER**  
UHREN UND BIJOUTERIE

Hafenplatz · CH-9401 Rorschach  
Tel. 071 841 26 06 · Fax 071 841 29 56

**Fürer Installationen AG**

Heizung · Lüftung · Kälte

Wiesenstrasse 12  
CH 9400 Rorschach

T. 071 858 20 10 info@fuierer.ch  
F. 071 858 20 11 www.fuierer.ch



**Musik Wachter-Rutz**

St.Gallerstrasse 20, CH-9400 Rorschach  
www.wachterrutz.ch / Tel. 071 841 21 70



**Unterricht - Verkauf - Miete**  
• Akkordeon  
• Schwyzerörgeli  
• Saiteninstrumente  
• E-Pianos und Keyboards

**KÖNIG PUB AS TREFF**

Einmal essen nie mehr vergessen!!!

**KÖNIG PUB AS TREFF**  
Kirchstrasse 41  
9400 Rorschach  
Tel. 071 840 01 94  
Natel 076 431 30 41

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Do 08:00 - 24:00  
Fr + Sa 08:00 - 01:00  
So 08:00 - 24:00  
Durchgehend geöffnet!

**27 Löli-Tuuter, Bottighofen**  
Guschti – Lölis wilde Luz-Kuh  
Smuess luet si und weh tue!

**28 Narrengesellschaft Hennenschlitter,**  
Immenstaad D, Brauchtum, Narri – Narro

**29 Musikverein, Immenstaad D**  
Narri – Narro

**30 Trachtengruppe, Rorschacherberg**  
Rorschacherberg entschärft die Bombe

**31 Wällägümper, Goldach,** Guggenmusik,  
Wer nöd gumpet isch kein Gümper

**32 Wollmatinger Riedhexen, Konstanz D**  
Brauchtum, Hex Hex Hui

**33 Wasserflööh, Rorschach**  
Integrationsgugge VGB Insieme Rorschach

**34 Party Wölf, Lüchingen**  
Asterix & Obelix

**35 Spyycher Chaosknaller, Speicher**  
Jetzt erst recht!

**36 Ranzengarde, Rorschach**  
Brauchtum, Hoppla Rooo ...

**37 Wanzätätscher, Goldach**  
Kinderguggenmusik  
Keiner zu klein ein Gugger zu sein!

**38 Fasnachtsgesellschaft, Winterthur**  
(FaKoWi)  
Dänkmolpflig, Narri Hoch

**39 Pipelines, Bregenz A**  
Time for Pipelines, Ore Ore

**40 Randehüüler, Beningen**  
Guggenmusik

**41 Party People, Arbon**  
Party People, Pa-Pa-Party

**42 Narrenzunft Bitzenhofen-Oberteuringen D**  
Brauchtum, Bitz-Aho / Goscha-Marie

**43 Fasnachtsclique Team Ost, Flawil**  
Heidi Schrenzer

**44 Herischrenzer, Herisau**  
Kuschelrock & Co.

**45 Narrenzunft Schussenteufel e.V.,**  
Meckenbeuren D  
Brauchtum, Schussenteufel – Auga zua

**46 Guugekwätscher, Rorschach**  
Herzdame und Chrüzcheibä

**47 Narrenzunft Argengeister e.V., Tettngang D**  
Brauchtum, Gib acht – der Argengeist erwacht ...

**48 Popularis, Bischofszell**  
Polar

**49 Narrenzunft Ailingen e.V., Friedrichshafen D**  
Brauchtum, Ali-Gero

**50 Kornhusschränzer, Rorschach**  
Cowboy

**51 Narrenzunft Schussenbole Kehlen,**  
Meckenbeuren D  
Brauchtum, Narri-Narro

**52 Dorfchübler, Goldach**  
Guggenmusik

**53 Fasnachtsglicke, Grub**  
Vogelscheuchen

**54 Gredhus-Häxä, Steinach**  
Was für ein Häxä-Läbä

**55 Guggesuuser, Berneck**  
Weingeister

**56 Bürglitüüfel, Benken**  
Brauchtum

**57 Thurtal-Ratten, Müllheim**  
Retro Tour

**58 Glöggli Clique, Amriswil**  
Guggenmusik

**59 Plausch-Cligge, Arbon**  
Brauchtum

**60 Fasnachtsclique, St. Margrethen**  
Häxächessel, Greta – Greta

**61 Näbelhusaren, Bischofszell**  
Husaren

**funk-taxi bereiter**

Rorschach Tag- und Nachtbetrieb

**071 841 55 55**

Standplätze:  
Hafenbahnhof  
Hauptbahnhof  
Bodan-Haus

**monsieur**

GIORGIO ARMANI,  
HUGO BOOS,  
BRAX, CINQUE,  
GIMO'S, GEOX,  
MILESTONE,  
VERSACE

MODE FÜR UNGEWÖHNLICHE MÄNNER

**BLUEMEHÜSLI**

STADTGÄRTNEREI RORSCHACH  
GOLDACHERSTR. 20  
TELEFON 071 855 16 73  
www.bluemehuesli.ch

**UBS**

Das Team der UBS Rorschach wünscht Ihnen viel Vergnügen.

UBS AG  
Patrick Trochsler, Leiter UBS Rorschach  
Tel. 071-844 43 63, patrick.trochsler@ubs.com

**ZATTIS**  
PIZZA BAR

Hauptstrasse 94  
9400 Rorschach

Rest. Toggenburg Rorschach  
Fasnacht 27.1. - 21.2.  
Motto: **Toggi's Gartenbeiz**  
Barbetrieb  
Tagl. Verlängerungen  
Täglich ab 9 Uhr  
Konsumations-  
Zuschlag ab 15 Uhr  
Auf Ihren Besuch freuen sich Mäggi und Ihre Girls

**R.Forster**  
Spenglerei Sanitär

Löwenstrasse 1  
9400 Rorschach  
Natel 079 413 27 49

**MARRONI PETER**  
**GOLDACH**

Natel 079 697 17 13

Jeden Sonntag beim Bahnübergang Goldach

**schawaldler**

Langmoos-Garage  
Thalerstrasse 5  
9404 Rorschacherberg

Eidg. dipl. Automechaniker  
Telefon 071 855 40 42 · Fax 071 855 50 57

Ihre offizielle OPEL-Vertretung

**fuchs**  
Frische Milchprodukte  
aus der Region

Molkerei Fuchs 9400 Rorschach

Garage Dinger AG Industriestrasse 42 9400 Rorschach 071 841 20 21

**DINGER.CH** jetzt profitieren vom Eurobonus

**Velo meter Rorschach**  
Löwenstrasse 35  
071 841 23 51

**ENGEL**  
APOTHEKE



Hauptstrasse 49

9400 Rorschach

T 071 841 14 04

www.engel-apo.ch

Alles für Gourmets  
Neu auch in der  
Webergasse 19  
in St.Gallen  
**Kündig**  
RORSCHACH  
www.bonfromage.ch  
Wo Käse zum Erlebnis wird

**St.Galler Kantonalbank**

Marktplatz 11  
9401 Rorschach  
Telefon +41 (0)71 844 27 60  
www.sgkb.ch

**RESTAURANT HIRSCHEN**  
ADRIANA ALISMENO  
RESTAURANT HIRSCHEN  
9400 RORSCHACH  
TEL.: 071 841 34 56  
alismeno@bluewin.ch

**LEOMAT AG**  
Automatische Verpflegung  
Wiesenstrasse 2  
9327 Tübach SG

**Ristorante Capri Pizzeria**



Täglich geöffnet

Tel. 071 841 26 46  
Bäumlistorkelstr. 3  
9400 Rorschach

**garage martino**  
carrosserie · autoelektrik · service aller marken  
marcello martino geschäftsinhaber  
marktplatz 20 9400 rorschach  
tel. 071 841 14 14 fax 071 841 55 70  
garage-martino@gmx.ch www.garage-martino.ch

Für Sie meine Kundinnen und Kunden da zu sein – dies ist meine erste Verpflichtung.  
**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge  
Generalagentur Arbon-Rorschach  
Mariabergstrasse 22, 9401 Rorschach  
Telefon 071 844 30 30, Fax 071 844 30 31

Attraktive Neuwagen und Hunderte gepflegter Occasionen zu den wohl besten Eintausch-Preisen der Schweiz!

**Auto Zentrum**  
9430 St. Margrethen  
Nebengrabenstrasse 5 · Tel. 071 888 22 77  
www.fordautozentrum.ch

Damen- und Herren-  
**Salon Beigitte**

Vergleichen Sie unsere Preise - Es lohnt sich!  
Kirchstr. 25, RORSCHACH, Tel. 071 841 99 12

**RAIFFEISEN**  
Raiffeisenbank Rorschacherberg-Thal  
Goldacherstrasse 73  
9404 Rorschacherberg  
Telefon 071 858 58 58  
Telefax 071 858 58 68  
www.raiffeisen.ch/rorschacherberg-thal  
rorschacherberg-thal@raiffeisen.ch